

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 47 (1921)
Heft: 21

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE

DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes,
de l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
LAUSANNE, Jumelles, 4

ANNONCES :

50 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



Procurez du travail !
Achetez des produits suisses !



Schweizerwoche
Semaine Suisse
Settimana Svizzera
1921
15 au 29 octobre

Comité cantonal vaudois.

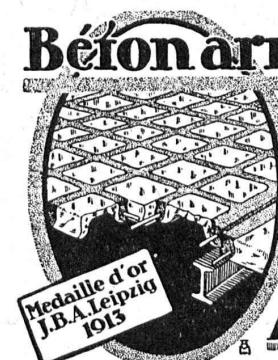
Béton armé translucide

SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-
sion de toute peinture ou enduit protecteur. —
le plus grand effet de lumière —

Représentant:

Rob. Looser, Zurich 4
Badenerstr. 41



FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE

G. Weber, constructeur, Lausanne

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - Ventilation

Chaussages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches

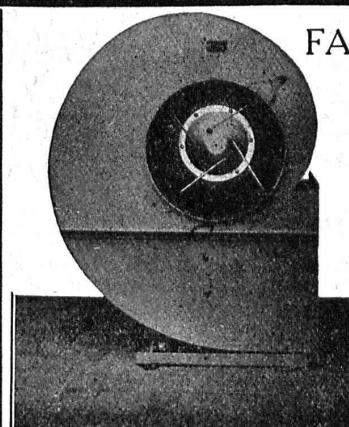
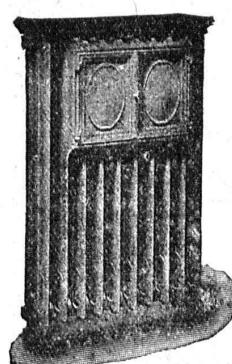
MARMITES A VAPEUR

Grillades

BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR

Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR



PAPIERS A CALQUER

Nouvelle collection

Demandez échantillons
et prix-courant à :

A. MOREL, HÉLIOGRAPHIE

*LAUSANNE
Jumelles, 2*

OCCASION : Papiers à calquer et à détails (ancien stock) vendus avec fort rabais.

S. A. Hasler

ci-devant
l'atelier des télégraphes de G. Hasler

Berne



Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande

HOLOPHANE VÉRITABLE



COMPAREZ

IMITATIONS

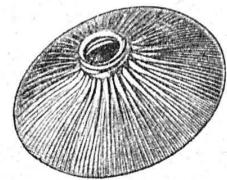
Société anonyme française

HOLOPHANE

SUCCURSALE DE ZURICH I

Hirschengraben 82

Téléphone : Hott. 20 39. — Adresse télégraphique : HOLOPHANE - Zurich



Chez tous les bons électriciens.

DURAMENT

LE PLANCHER INALTÉRABLE

POUR

FABRIQUES, BATIMENTS PUBLICS ET PRIVÉS

Le plus économique, durable et hygiénique
Caloriques et incombustibles

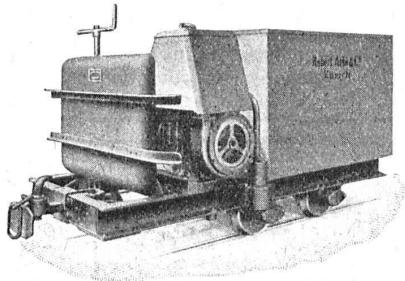
Fque Suisse de Bois comprimé **G. WIRTH & Cie** ZURICH 2, Grütlistrasse, 17

Wagonnets-Tracteurs

6 HP

6 HP

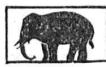
Poids adhérant sur voie horizontale : 18 000 kg.



Références de 1^{er} ordre !

ROBERT AEBI & C^{ie}, ZURICH

Bureau technique



Fond. 1880

Fabrique de machines



Agrafe brevetée « Elbe »
pour courroies de transmission de toutes dimensions

Fabrique C. SYLVANT, Carouge-Genève

En Suisse romande, en vente dans toutes les bonnes maisons de fournitures industrielles

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

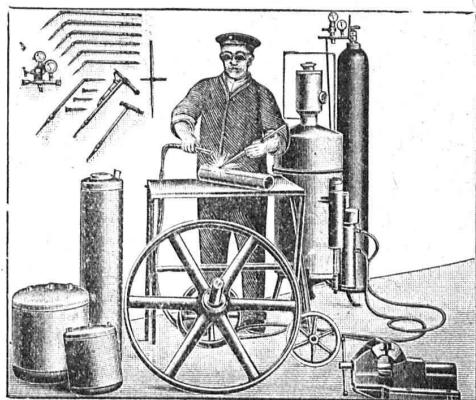
Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients

„Continental“

Installations pour

Soudure et Découpage des métaux



Procédé oxy-acétylénique

Le plus rationnel !

Le plus économique !

— Le plus simple ! —

MÉDAILLE D'OR BERNE 1914

Références brillantes

Demandez Catalogue N° 390

Société Continentale de Lumière et Constructions Mécaniques Zurich-Dubendorf

TÉLÉPHONE DUBENDORF N° 16

Société des USINES de LOUIS de ROLL Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

élophone
N° 10.66



Fonderie de Berne
Grue pivotante sur wagon commande électrique
N° 11

Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et cha-riots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 90 exécutions.

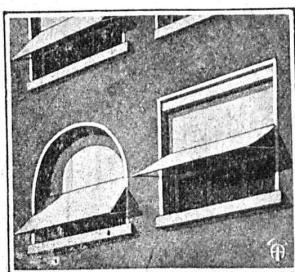
Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.

STORES

SCHENKER
SCHÖNENWERD



Représentant pour la
Suisse romande :

P. HOFER
ARCHITECTE

Avenue de Solange, 4
LAUSANNE
Téléphone N° 3910

Gegründet 1851.
GYSEL & CIE.

ASPHALT FABRIK KÄPFNACH

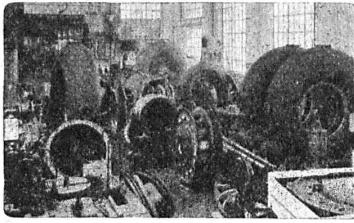
Tel. 24 Fque de CARTON BITUMÉ et de CIMENT LIGNEUX A. G.

HÖRGEN

Tapis d'isolation - Laine de scorie - Carton bitumé à
rainures - Carbolinéum - Plaques d'asphalte p. isolations
Corde écrue et goudronnée.

TURBINES HYDRAULIQUES

RÉGULATEURS
DE PRÉCISION
A PRESSION D'HUILE



NOTRE HALLE DE MONTAGE

MÉCANIQUE
GÉNÉRALE
ET FONDERIE

ATELIERS DES CHARMILLES SA.
GENÈVE

109, ROUTE DE LYON, 109

Immeubles de l'Ancre Socie Amé
PICCARD PICTET & Cie

L'ÉCOLE LÉMANIA
LAUSANNE
prépare vite et très bien pour
POLYTECHNICUM
Ecole des Beaux-Arts, Paris
Ecole spéciale d'Architecture, Paris

BAUER & ALBRECHT, ZURICH

BUREAU D'INGÉNIEURS POUR TOUS
TRAVAUX EN BÉTON ARMÉ

Maneggplatz 3

Tél. Selnau 8078

SPÉCIALITÉ :

PLANCHER-PLAFOND BREVET WÖRNER
le meilleur système au point de vue statique
Garanti sans salpêtre.

Etudes, devis, plans, surveillance de travaux.
Livraison de pierres creuses et de fers ronds terminés.
Collaboration avec les entrepreneurs locaux.

LE TOITEX?

Composé plastique, solution enfin rationnelle
des problèmes d'étanchéité : Terrasses, toits
métal, noues, vitrages, etc. Longue expérience.
Garantie : 10 ans. Notice détaillée et devis
gratuits.

A. GELAS, Ingénieur, GENÈVE
Rue de l'Ecole, 45

Concessionnaires demandés partout

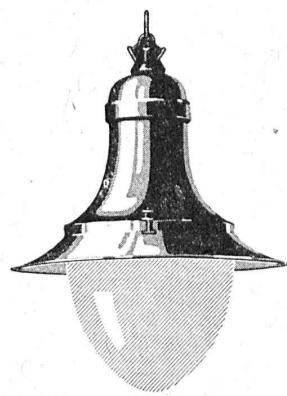
Méfiez-vous des IMITATIONS de création récente

O. F. 3076 G.

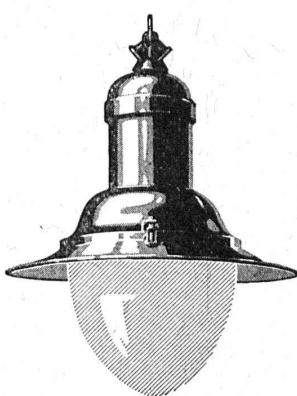
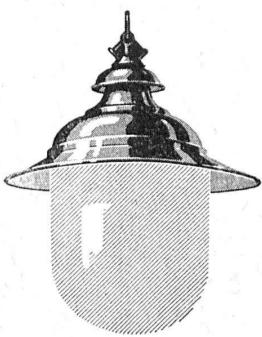
INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes librairies.

ARMATURES POUR LAMPES 1/2-WATT



Pr éclairage extérieur
et intérieur, fermeture
à vis ou à articulation



Ventilation efficace
Forme élégante
Construction solide



SIEMENS-SCHUCKERTWERKE

Bureau

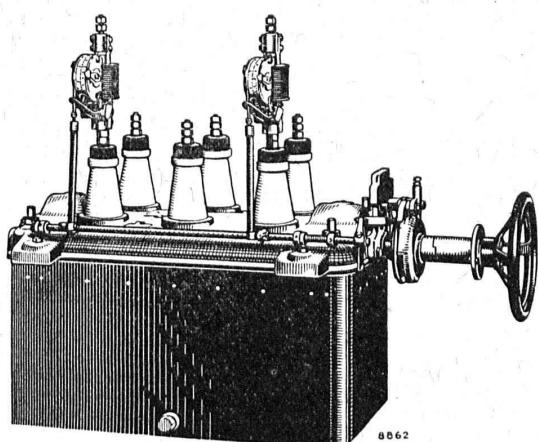
ZURICH

Löwenstrasse 35

SOCIÉTÉ ANONYME

BROWN, BOVERI & C^{ie}, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Interrupteurs à huile

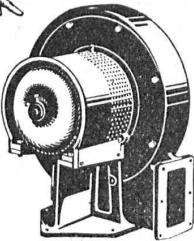
pour commande à la main et à distance

adossés de

Relais à déclenchement direct

et à action différée

SECTIONNEURS FUSIBLES
MATÉRIEL DE LIGNE



VENTILATION S.A. STAELA

Anciennes Maisons F. Wunderli, Uster et Kundig, Zurich-Bâle

Transport pneumatique de copeaux et sciures

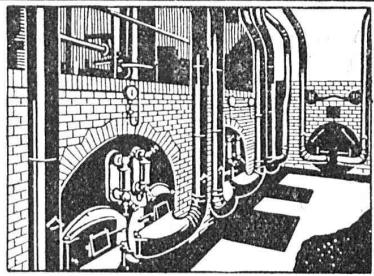
Dépoussiérage de machines d'horlogerie
avec récupération des déchets par filtrage

Ventilateurs pour forges et tous usages industriels

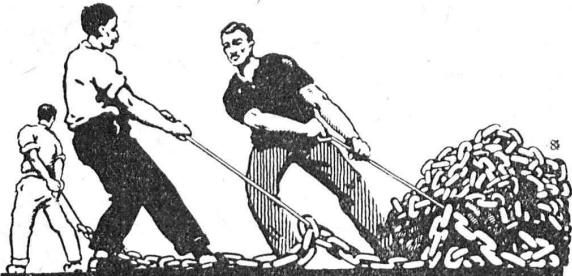
Turbines à air à grands débits

Représentation pour la Suisse romande:

CH. ROLLI, INGÉNIEUR, MONTREUX



Installation de soufflerie sous grille « Fehn » pour combustibles pauvres

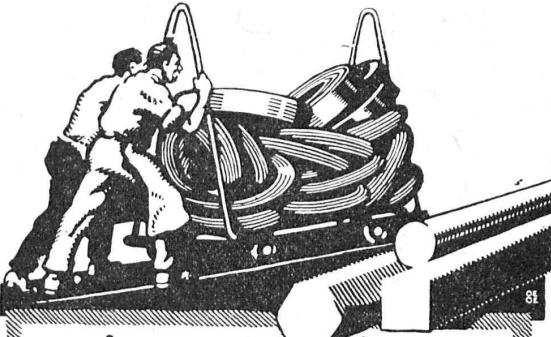


UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE

Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées
par procédé électrique breveté
USINE À MACHE.

Chaînes en tous genres pour l'Industrie.
Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour
grues, monte-charges, palans et toutes sortes d'appareils
de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs,
Chaînes à lier pour chemins de fer, Chaînes de charge
pour fonderies etc. Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REQUÉS PAR
TRÉFILERIES RÉUNIES S. A. BIENNE
S. A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE
H. HESS & Cie, PILGERSTEG - RUTI (ZURICH)



TRÉFILERIES RÉUNIES S. A. BIENNE

FERS & ACIERS
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS, OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

G. Meidinger & Cie, Bâle

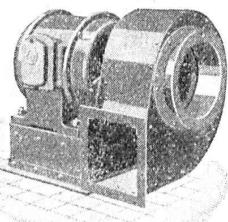
Représentant :

L. E. Golay, Ingénieur, Genève
Téléphone: Stand 7015 Rue Versonnex, 18

Ventilateurs centrifuges

pour tous les besoins de l'industrie

Aération - Séchage - Dépoussiérage



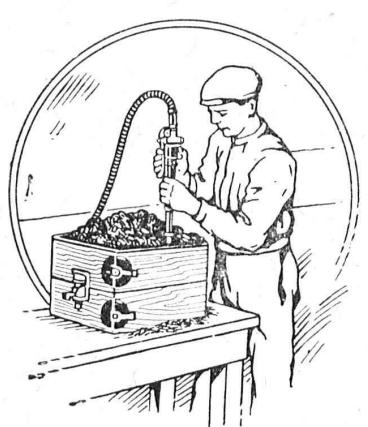
Ventilateurs électriques

pour feux de forges

Moteurs électriques

Réparations

de machines électriques de tous systèmes sont exécutées soigneusement et dans de très brefs délais.



Outilage pneumatique,

spécialité
p^r Ateliers mécaniques
et Fonderies

APPAREILS
DE VERNISAGE

ACIERS ET MÉTAUX

Grand dépôt à Bienne

NOTZ & Cie
BIENNE

Téléphone 13.47 et 18.08

R. Dietrich & Cie S.A., Zurich
Fabrique d'Huiles et Graisses pour
l'Industrie

Fondée en 1865

S P E C I A L I T É S :

HUILES

pour Machines à vapeur
pour Moteurs et Dynamos
p^r Transformateurs et Interrupteurs
pour Décolletages et à percer
pour Automobiles

GRAISSES

consistantes
de Vaseline
pour Automobiles
p^r Machines à grande vitesse
etc., etc.

CHEMINÉE SCHOFER

La plus rationnelle!

Tirage excellent par tous les temps

Economie de place

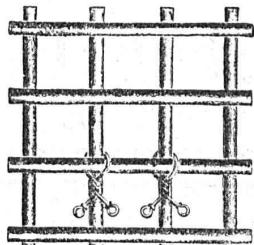
Aération des locaux d'habitation

Pose rapide et facile

Renseignements
Devis et Plans

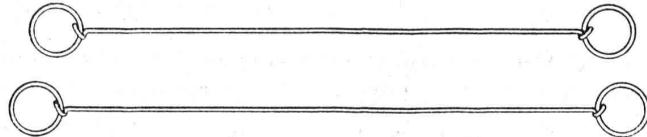
CANAUX SCHOFER ET ISOLIT
BUREAU DE VENTE BERNE

Effingerstr., 19
Téléphone 3271



Utilisé comme attache pour fers à béton.

Société suisse pour la fabrication de Clous S.A.
Winterthour

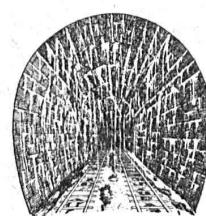


FERME-SACS MÉTALLIQUES de 12 à 30 cm.

Représentant : W. WUNDERLI, Richterswil.



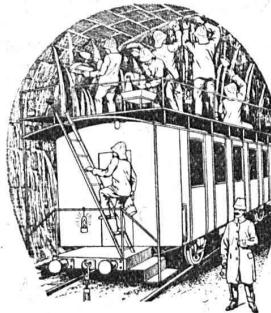
Sika Etanchements jusqu'à siccité complète (en présence de grandes pressions d'eau) de caves, puits, turbines, barrages de vallées, conduites de pression, tunnels, même dans les cas les plus difficiles. — Imperméabilisation de terrasses, façades, murs intérieurs et extérieurs. Détruit salpêtre et bolet destructeur.



Fabricat. et vente
chez :

Kasp. Winkler & Cie, Altstetten-Zurich

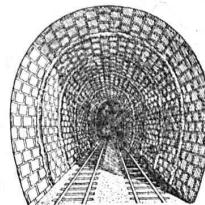
Tél. : Selau 3963
Télégr. : SIKA



Servas Adjonction minérale à la chaux, rend résistant aux influences atmosphériques et adhère sur n'importe quel fond.

Plenigo Mastic fibreux p' les joints de bois.

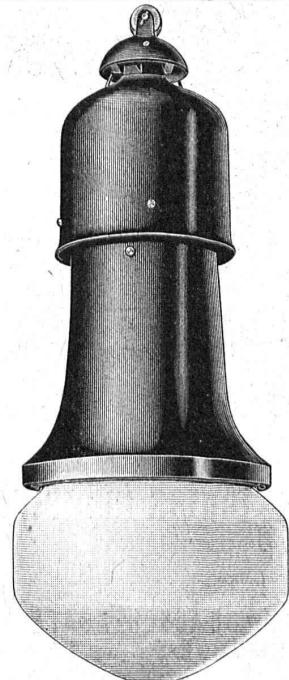
Purigo 1-3 Durcit, nettoie et conserve la pierre taillée, le crépi de ciment, chaux, gyps, etc.



Igas 1-7 Mastics élastiques et étanches pour fixer des parquets, des plaques de liège, torfoléum, du fer, du verre et du bois, applicable sur n'importe quel fond même mouillé. Enduits solides pour réservoirs en ciment, devant contenir marc, fruits, boissons, huiles, benzine, acides minéraux et organiques. Mastics solides au feu.

Igol 1-5 Enduits étanches élastiques et solides aux intempéries pour béton, maçonnerie, terrasses, toits, canaux, turbines, réservoirs, puits, conduites sous pression, barrages de vallées etc. — Antirouille, désinfection, imprégnation de bois.

Camille Bauer, Bâle



Vente exclusive
pour la Suisse
des lampes

“KANDEM”

pour poires demi-watt de n'importe quelle marque

DOUILLE MOBILE GOLIATH OU EDISON
RÉGLAGE TRÈS SIMPLE

Bonne ventilation. Absolument cachée contre la pluie.
Emailé au feu. Rouillure exclue.

Prix avantageux. Prompte livraison. Grand stock.

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

POUR COUVERTURES DE
TOITURES PLATES POUR
BATIMENTS, FABRIQUES

COUVERTURES EN CIMENT VOLCANIQUE
PLAQUES ISOLATRICES EN ASPHALTE

Chapes en asphalte sur voûte, tunnel, etc.

Asphalte caoutchouté monolithé

Planelles et pavés en asphalte comprimé

Pavage de bois

Travaux garantis

Etanchéité parfaite

NOMBREUSES RÉFÉRENCES

ROSSO & SCHNEEBELI
LAUSANNE et VEVEY

Les Freins Westinghouse

répondent à tous les besoins

Pour tous renseignements,
s'adresser à la Succursale suisse de la
Cie des Freins Westinghouse
Gutenbergstr. 1 BERNÉ Téléphone 4467



MOTEURS ÉLECTRIQUES

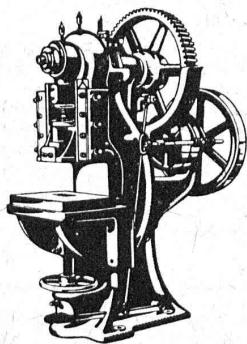
Livraison rapide

Vente et location

RÉPARATIONS - ENROULEMENT

Maison renommée pour service prompt et ponctuel

KAEGI & EGLI, ZURICH



L. SCHULER

Fondée
en 1889

Göppingen (Wurtemberg)

Plus de
1500 ouvriers

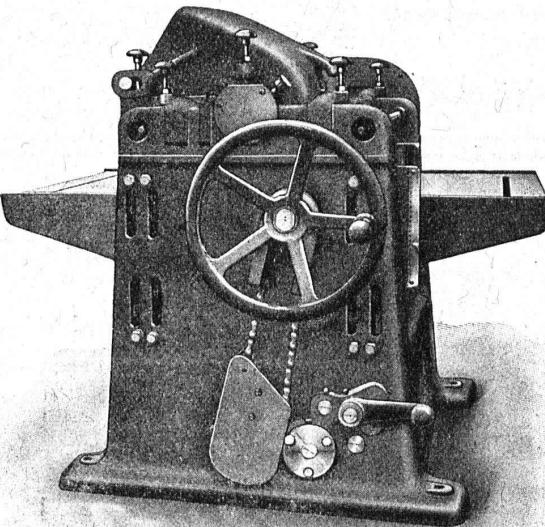
La plus ancienne et plus importante usine allemande
ayant comme spécialité la construction de:
Presses à excentrique. Presses à friction. Machines à
découper les encoches. Cisailles. Machines spéciales et
Outils pour travailler la tôle et les métaux.

Représentant pour la Suisse romande:

RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE
5, rue de Bourg

Téléph. 44-74

RAUSCHENBACH



Machines à bois pr toutes industries
et organes de transmissions

Fabrication suisse.

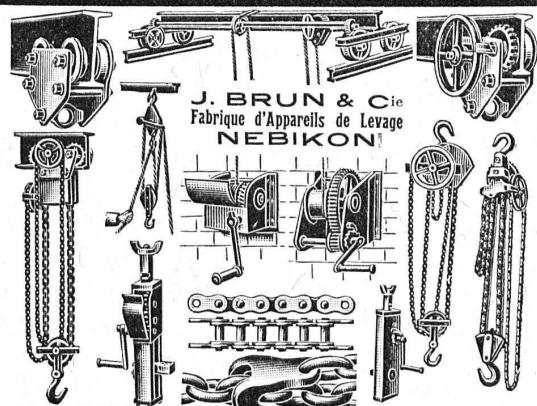
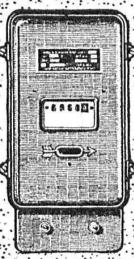
ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S. A.
SCHAFFHOUSE

LANDIS & GYR SA ZOUG

Compteurs d'électricité

Wattmètres. Système Ferraris

Interrupteurs horaires



J. BRUN & Cie
Fabrique d'Appareils de Levage
NEBIKON

CÂBLES MÉTALLIQUES



E. FATZER
ROMANSHORN · SUISSE ·

La SUPRÉMATIE de la Machine à écrire
UNDERWOOD

a été établie et maintenue partout par sa
RAPIDITÉ, son EXACTITUDE et sa DURABILITÉ

César MUGGLI, ZURICH
21, Lintheschergasse — Téleph. : Selnau 16.62

GENÈVE : Machines à écr. Underwood S.A., Pl. Métropole, 2.
LAUSANNE : Agence Underwood, Place Bel-Air, 4.
LUGANO : C. Garbani-Nerini, Piazza Riforma.
NEUCHATEL : R. Legler, rue St-Honoré, 3.
LA CHAUX-DE-FONDS : Mettler S.A.

AARAU : Ernst Wanner, Rathausgasse, 20.
BALE : H. Huber, Freiestrasse, 75.
BERNE : Fr. Gall, Waisenhausplatz, 25
LUCERNE : Karger & Co., Stadthausstrasse, 1.
SAINTE-GALL : Markwalder & Cie.

HÉLIOGRAPHIE DUVAL

Reproduction de plans
Spécialité de tirage par Procédé à sec

Prix modérés.

Petit-Rocher, 6, LAUSANNE
Téléphone 3483

SOUDURES pour électriciens, mécaniciens, optique, cycles,
autos, horlogerie.

PATE MÉTALLIQUE SOUDANTE "SOUDOL"

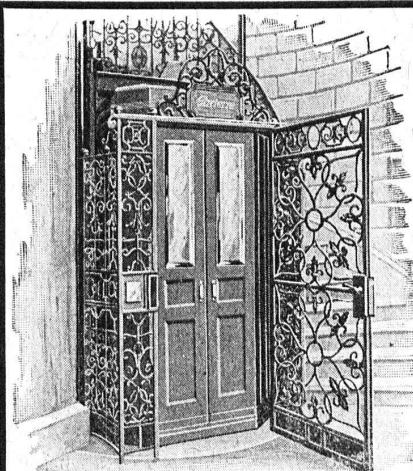
Pâte à souder sans acide "FLUORID"
Soudure en tuyaux à âme de colophane et Fluoride.

Tin Reduction Company S.A., Lausanne

ASCENSEURS ÉLECTRIQUES SYSTÈME "SCHLIEREN"

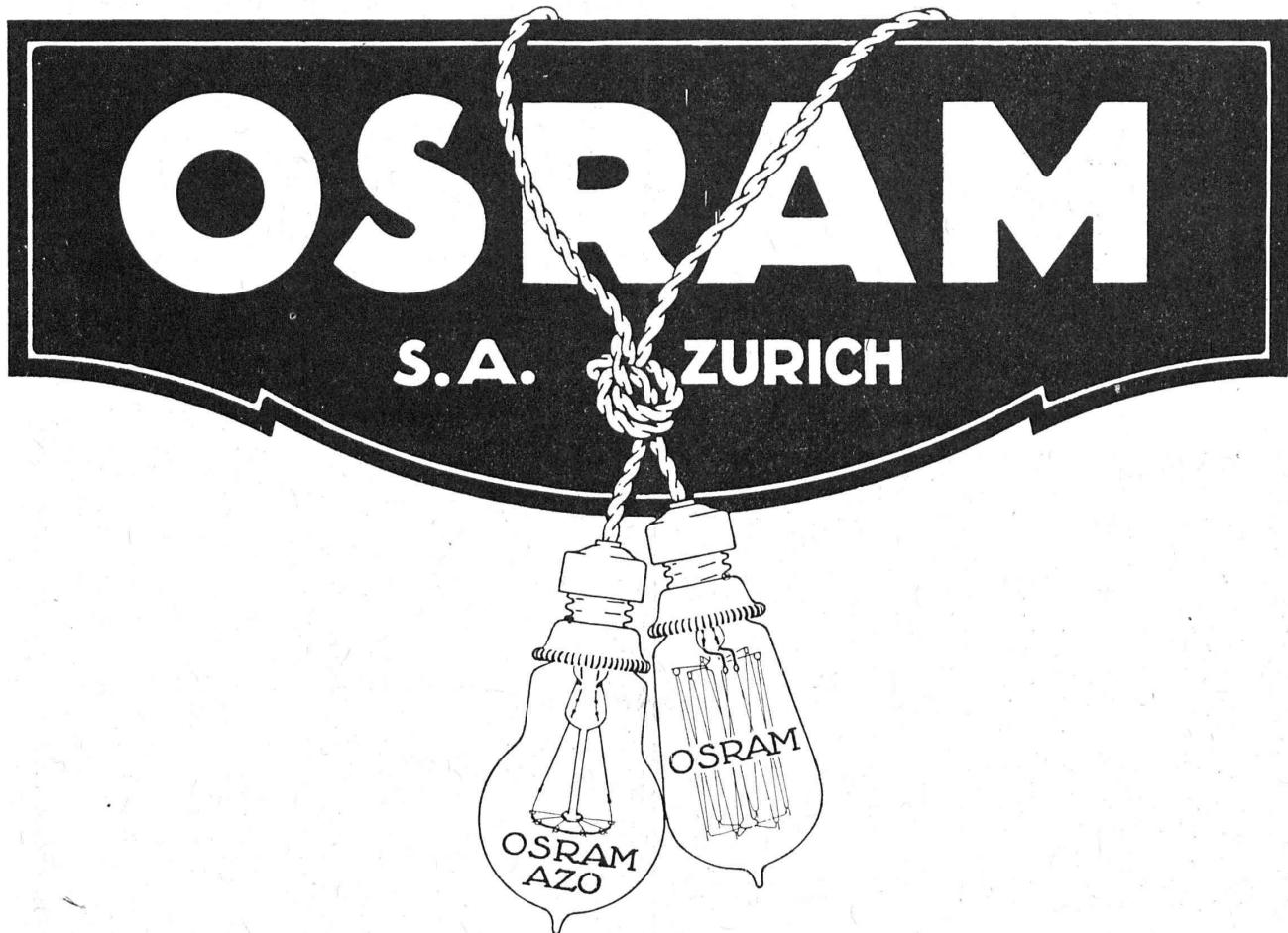
Fabrique Suisse de Wagons Schlieren S.A., à Schlieren (Zurich)

Dép. « Ascenseurs »



Représentant pour les cantons de Berne,
Vaud, Valais, Genève, Neuchâtel et Fribourg :

A. BERNHEIM, Ingénieur
Marktgasse 6, BERNE



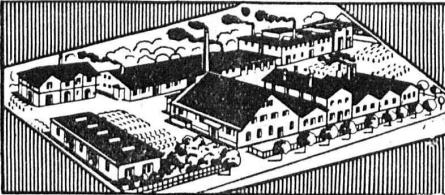
MEYNADIER & C^{IE}, ZURICH

Téléphone : Hottingen N° 68.47 KLAUSSTRASSE, 35 Adresse téleg. : "Meynadier Zurich"

Indépendant de la Fédération des Fabricants suisses de cartons bitumés

Fabrique à Altstetten-Zurich

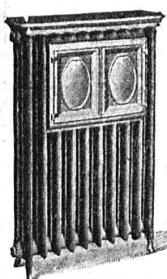
Livraison directe de :



Carton bitumé, Ciment ligneux, Matière collante d'asphalte
Carton-feutre, Roofing, Produits d'asphalte et de goudron

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL ET POÊLERIE MODERNE
C. SAMBUC, Ingénieur, Lausanne, Saint-Roch, 3-5

Maison fondée en 1900



CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Installations complètes
pour Usines, Cuisines d'Hôtels, Pensions, etc.

Références de 1^{er} ordre

Fabrique mécanique de Colliers fer forgé - Exportation

